Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
	Резолюция А	73	18 декабря 1974 г.	166
	Резолюция В	73	18 декабря 1974 г.	168
	Резолюция С	73	18 декабря 1974 г.	169
3360 (XXIX)	Влияние продолжающейся неустойчивости валютного положения на бюджеты организаций системы Организации Объединенных Наций (А/9960)	73	18 декабря 1974 г.	170
Другие решения				
	Доклад Экономического и Социального Совета	12	18 декабря 1974 г.	170
	Финансовые доклады и отчетность за 1973 год и доклады Комиссии ревизоров	72	12 декабря 1974 г.	170
	Бюджет по программам на двухгодичный период 1974—1975 годов	73	18 декабря 1974 г.	171
	Обзор межправительственного аппарата и аппарата экспертов, занимающихся составлением, пересмотром и утверждением программ и бюджетов	74	18 декабря 1974 г.	173
	Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии: доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам	75	14 декабря 1974 г.	174
	Объединенная инспекционная группа	76	12 декабря 1974 г.	175
	Издания и документация Организации Объединенных Наций	78	29 декабря 1974 г.	175
	Вопросы персонала	81	18 декабря 1974 г.	176
	Система окладов Организации Объединенных Наций	82	18 декабря 1974 г.	176
	Финансирование Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением	84	29 ноября 1974 г.	177
	Международная школа Организации Объединенных Наций	85	18 декабря 1974 г.	177
	Перевод некоторых официальных документов Генеральной Ассамблеи и резолюций Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета на немецкий язык	106	18 декабря 1974 г.	177

3211 (XXIX). Финансирование Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением¹

А

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что срок настоящих полномочий Генерального секретаря принимать на себя обязательства в отношении Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций, как это предусмотрено в пункте 4 резолюции 3101 (XXV:II) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1973 года, истекает 31 октября 1974 года,

принимая к сведению резолюцию 362 (1974) Совета Безопасности от 23 октября 1974 года, в соответствии с которой мандат Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций был продлен на период с 25 октября 1974 года по 24 апреля 1975 года включительно,

принимая далее к сведению, что настоящий мандат Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, которые были созданы в соответствии с резолюцией 350 (1974) Совета Безопасности от 31 мая 1974 года, действителен до 30 ноября 1974 года включительно,

1. постановляет уполномочить Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций (включая Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением) в размере не более 5 млн. долл. США на период с 1 ноября по 30 ноября 1974 года включительно, с тем чтобы предоставить Генеральной Ассамблее необходимое время для рассмотрения доклада Генерального секретаря о финансировании этих Сил²;

2. постановляет также распределить вышеупомянутые расходы между государствами-членами в соответствии со схемой, изложенной в резолюции 3101 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи.

*2273-е пленарное заседание
31 октября 1974 года*

В

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением¹, а также соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³,

¹ См. также стр. 177, пункт 84.

² А/9822.

³ А/9870 и Corr.1.

учитывая резолюции Совета Безопасности 340 (1973) от 25 октября 1973 года, 346 (1974) от 8 апреля 1974 года, 350 (1974) от 31 мая 1974 года, 362 (1974) от 23 октября 1974 года и 363 (1974) от 20 ноября 1974 года,

ссылаясь на свои резолюции 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 3211 А (XXIX) от 31 октября 1974 года,

вновь подтверждая свои предыдущие решения, касающиеся того факта, что для покрытия расходов, вызванных такими операциями, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

прикидая во внимание тот факт, что экономически более развитые страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что экономически менее развитые страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на операции по поддержанию мира, связанные с большими расходами,

учитывая особую ответственность государств — постоянных членом Совета Безопасности по финансированию таких операций, как отмечается в резолюции 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года и других резолюциях Генеральной Ассамблеи,

I

1. постановляет ассигновать сумму в 30 млн. долл. США, разрешенную и распределенную в соответствии с пунктом 4 резолюции 3101 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи, на деятельность Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением на период с 25 апреля по 24 октября 1974 года включительно;

2. постановляет далее в соответствии со специальным соглашением, упомянутом в пункте 2 резолюции 3101 (XXVIII), ассигновать дополнительно сумму в 19,8 млн. долл. США на деятельность Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением на период с 25 октября 1973 года по 24 октября 1974 года включительно в пропорциях, определенных следующей шкалой взносов на 1974—1976 годы:

a) 12 503 700 долл. США между государствами-членами, упомянутыми в пункте 2a резолюции 3101 (XXVIII);

b) 6 886 440 долл. США между государствами-членами, упомянутыми в пункте 2b резолюции 3101 (XXVIII);

c) 399 960 долл. США между государствами-членами, упомянутыми в пункте 2c резолюции 3101 (XXVIII);

d) 9 900 долл. США между государствами-членами, упомянутыми в пункте 2d резолюции 3101 (XXVIII);

II

1. постановляет ассигновать сумму в 40 млн. долл. США на деятельность Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением с 25 октября 1974 года по 24 апреля 1975 года включительно и просит Генерального секретаря по-прежнему сохранять специальный счет для этих Вооруженных сил;

2. постановляет далее, в качестве специального соглашения, без ущерба принципиальным позициям, которые могут занять государства-члены при любом рассмотрении Генеральной Ассамблеей мероприятий по финансированию операций по поддержанию мира:

a) распределить сумму в 25 260 000 долл. США на вышеупомянутый период в шесть месяцев между государствами-членами, упомянутыми в пункте 2a резолюции 3101 (XXVIII), в пропорциях, установленных в нем;

b) распределить сумму в 13 912 000 долл. США на вышеупомянутый период в шесть месяцев между государствами-членами, упомянутыми в пункте 2 резолюции 3101 (XXVIII), в пропорциях, установленных в нем;

c) распределить сумму в 808 000 долл. США на вышеупомянутый период в шесть месяцев между государствами-членами, упомянутыми в пункте 2c резолюции 3101 (XXVIII), в пропорциях, установленных в нем;

d) распределить сумму в 20 000 долл. США на вышеупомянутый период в шесть месяцев между государствами-членами, упомянутыми в пункте 2d резолюции 3101 (XXVIII), в пропорциях, установленных в нем;

3. вновь подтверждает для целей настоящей резолюции определение выражения «экономически менее развитые государства-члены», содержащегося в пункте 3 резолюции 3101 (XXVIII);

4. уполномочивает Генерального секретаря принимать на себя обязательства в отношении Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, не превышающие 6 666 667 долл. США в месяц на период с 25 апреля по 31 октября 1975 года включительно, если Совет Безопасности примет решение использовать Вооруженные силы после 24 апреля 1975 года, причем вышеупомянутая сумма должна быть распределена между государствами-членами согласно схеме, изложенной в настоящей резолюции;

5. подчеркивает необходимость делать добровольные взносы на содержание Чрезвычайных

вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением как наличными, так и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря;

6. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения максимально эффективной и экономичной деятельности Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, и в этой связи поддерживает замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащиеся в пункте 23 его доклада.

*2303-е пленарное заседание,
29 ноября 1974 года*

3227 (XXIX). Финансовые доклады и отчетность за 1973 год и доклады Комиссии ревизоров

А

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Генеральная Ассамблея,

1. *утверждает* финансовый доклад и отчетность Организации Объединенных Наций за год, закончившийся 31 декабря 1973 года, и заключения Комиссии ревизоров⁴;

2. *соглашается* с замечаниями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, изложенными в его докладе⁵;

3. *просит* Генерального секретаря принять такие меры к исправлению положения, какие могут быть необходимы в соответствии с замечаниями Комиссии ревизоров в ее докладах⁶.

*2280-е пленарное заседание,
12 ноября 1974 года*

В

ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Генеральная Ассамблея

1. *утверждает* финансовый доклад и отчетность Программы развития Организации Объединенных Наций за год, закончившийся 31 декабря 1973 года, и заключение Комиссии ревизоров⁷;

⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Дополнение № 7 (A/9607), т. I, разделы I—III, и т. II, разделы I—III.*

⁵ A/9763, пункты 4—12.

⁶ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Дополнение № 7 (A/9607), т. I, раздел IV, и т. II, раздел IV.*

⁷ *Там же, Дополнение № 7 А (A/9607/Add.1), т. I, разделы I—III.*

2. *соглашается* с замечаниями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, изложенными в его докладе⁸;

3. *просит* Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций принять такие меры к исправлению положения, какие могут быть необходимы в соответствии с замечаниями Комиссии ревизоров в ее докладе⁹.

*2280-е пленарное заседание,
12 ноября 1974 года*

С

ДЕТСКИЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Генеральная Ассамблея

1. *утверждает* финансовый доклад и отчетность Детского фонда Организации Объединенных Наций за 1973 год и заключения Комиссии ревизоров¹⁰;

2. *соглашается* с замечаниями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, изложенными в его докладе¹¹;

3. *просит* Директора-исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций принять такие меры к исправлению положения, какие могут быть необходимы в соответствии с замечаниями Комиссии ревизоров в ее докладах¹².

*2280-е пленарное заседание,
12 ноября 1974 года*

Д

БЛИЖНЕВОСТОЧНОЕ АГЕНТСТВО ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ

Генеральная Ассамблея

1. *утверждает* отчетность Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ за год, закончившийся 31 декабря 1973 года, и заключение Комиссии ревизоров¹³;

2. *принимает к сведению* доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам¹⁴;

3. *просит* Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и

⁸ A/9763, пункты 13—16.

⁹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Дополнение № 7 А (A/9607/Add.1), т. I, раздел IV.*

¹⁰ *Там же, Дополнение № 7 В (A/9607/Add.2), часть первая, разделы I—III, и часть вторая, разделы I—III.*

¹¹ A/9763, пункты 17—21.

¹² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Дополнение № 7 В (A/9607/Add.2), часть первая, раздел IV, и часть вторая, раздел IV.*

¹³ *Там же, Дополнение № 7 С (A/9607/Add.3), разделы I и II.*

¹⁴ A/9763, пункт 22.